

made in
ITALY



Paracapezzoli
Usati durante i mesi dell'allattamento

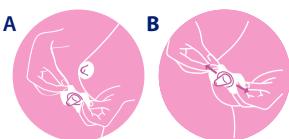
Nipple Shields
Use them over the months of breastfeeding



FACILI DA USARE E
SOTTILI, FAVORISCONO
IL CONTATTO

THIN AND EASY
TO USE, PROMOTE
CONTACT

S/M
2pz./pcs.



- ⚠ Conservare in luogo fresco e asciutto
⚠ Store in a cool, dry place
⚠ Conservar en lugar fresco y seco
⚠ Conservar em local fresco e seco
⚠ OP Kühl und trocken aufbewahren
⚠ Conserver dans un endroit frais et sec
⚠ Op een koele en droge plaats bewaren
⚠ Σε ξεχωριστή συσκευασία, υγεινά και πρακτικά
⚠ Serin ve kuru bir yerde muhafaza ediniz
⚠ Хранить в прохладном и сухом месте
⚠ Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu

IT Paracapezzoli

PRIMA DELL'USO LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER FUTURA REFERENZA.

COME USARE I PARACAPEZZOLI CHICCO

Lavare bene le mani e detergere accuratamente il seno. Prima dell'utilizzo bagnare il prodotto in acqua tiepida per aumentare l'aderenza e facilitare la trasmissione del calore naturale. Piegando all'indietro i bordi posizionare con cura la testina del dispositivo sul capezzolo, quindi tendere leggermente lo scudo e farlo aderire bene al seno (Figure A e B).

Accertarsi che la parte sagomata del paracapezzolo corrisponda alla posizione del naso del bambino durante la poppata e che il paracapezzolo sia ben posizionato e che non si sposti, prima di poggere il seno al bambino. Verificare che il bambino si attacchi al seno correttamente prendendo sia il capezzolo che l'areola. Dopo la poppata, rimuovere il paracapezzolo.

AVVERTENZE

- Avvertenza: questo prodotto non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Controllare il paracapezzolo prima di ogni uso, non usare il prodotto se si presentasse usurato o danneggiato.
- Non lasciare il paracapezzolo in soluzioni disinfettanti più a lungo di quanto raccomandato, questo potrebbe danneggiarlo.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini quando non in uso.
- Non lasciare il paracapezzolo esposto alla luce solare o a fonti di calore. Conservare nell'apposita scatolina.
- Non utilizzare il paracapezzolo come tettarella o succhietto.
- Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, scatole di cartone ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

AVVERTENZE

Se al tuo bambino sono già spuntati i primi dentini, il silicone potrebbe lacerarsi durante la suzione.

PULIZIA ED IGienizzazione

Prima di utilizzare per la prima volta i paracapezzoli Chicco farli bollire per almeno 5 minuti e quindi lasciarli raffreddare.

Prima di ogni uso, sanitizzare i paracapezzoli a caldo mediante bollitura e/o sterilizzatore elettrico, oppure sanitizzare a freddo usando il disinfettante ampio spettro di Chicco. Anche la confezione può essere sanitizzata con gli stessi metodi. Dopo ogni utilizzo lavare a mano accuratamente con un comune detergente per piatti tutte le parti del paracapezzolo, avendo cura di eliminare ogni possibile residuo di latte, quindi sciacquare abbondantemente, asciugare completamente e riporre nell'apposita confezione in luogo pulito ed asciutto al riparo dalla luce e da fonti di calore dirette.

I paracapezzoli possono essere sterilizzati in autoclave: a vapore a una temperatura di 121°C per 15 minuti. La confezione e i paracapezzoli, oltre ai metodi sopra indicati, sono sanitizzabili direttamente nel forno a microonde:

- Inserire acqua potabile nella confezione, fino al livello indicato.
- Posizionare i paracapezzoli sulle apposite sedi e richiudere la confezione; posizionarlo nel centro del piatto del microonde.
- Impostare il microonde con potenza tra 750+1000W; tempo di ciclo 3 minuti.

⚠ Attenzione: al termine del ciclo, la confezione e i paracapezzoli potrebbero essere molto caldi, pericolo di scottature, attendere qualche minuto per lasciare raffreddare il prodotto prima di utilizzarlo;

⚠ Non superare i tempi di ciclo consigliati per evitare l'esaurimento dell'acqua ed il conseguente danneggiamento del prodotto.



EN Nipple shields

PLEASE READ BEFORE USE AND KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Nipple shields are for personal use only.

HOW TO USE CHICCO NIPPLE SHIELDS

Wash your hands well and cleanse your breast thoroughly. Before use, wet the product in lukewarm water for a better grip to prevent it from moving and to favour the transmission of your natural warmth. Fold back the edges and place the seat of the device carefully on your nipple; spread out the shield delicately and mould it to the shape of your breast (Figures A and B).

Make sure that the shaped part of the nipple shield matches the position of your baby's nose while feeding and that the nipple shield is fit well and does not move before positioning your baby on your breast. Make sure that your baby latches correctly on your breast taking both the nipple and areola. After feeding, remove the nipple shield.

WARNINGS

- Warning: This product is not a toy; keep out of children's reach.
- Check the nipple shield before each use; do not use the product if it shows signs of wear or damage.
- Do not leave the nipple shield in sterilising solutions for longer than recommended, as this may damage it.
- Keep the product out of reach of children when it is not in use.
- Never expose the nipple shield to sunlight or heat sources. Keep in its box.
- Do not use the nipple shield as a teat or soother.
- Do not leave any packaging materials (plastic bags, cardboard boxes, etc.) within the reach of children as these can be hazardous.

WARNING:

If your baby's first teeth have come out, the silicone may be torn during sucking.

CLEANING AND STERILISING

Before using Chicco nipple shields for the first time, boil them for at least 5 minutes and then leave them to cool down.

Before each use, sterilise the nipple shields by boiling and/or electric steriliser, or cold-sterilise using a Chicco broad spectrum disinfectant. The package too can be sterilised using the same methods. After every use, wash each part of the nipple shield carefully by hand with a common washing up liquid, making sure to eliminate any milk residue; then, rinse thoroughly, dry thoroughly and put away in its package in a clean, dry place away from light and direct heat sources. The nipple shields can be sterilised in autoclave: steam at a temperature of 121°C for 15 minutes. The package and nipple shields, in addition to the methods specified above, can be sterilised directly in a microwave oven. - Fill the package with drinking water up to the indicated mark. - Fit the nipple shields in the relevant spaces and close the package; place it at the centre of the microwave dish. - Set the microwave to 750+1.000W; cycle time 3 minutes.

⚠ Warning: at the end of the cycle, the package and nipple shields may be very hot. Danger of scalding. Wait a few minutes and leave to cool down before using.

⚠ Do not exceed the recommended cycle time to avoid making the water evaporate and hence damaging the product.

FR Protège-mamelons

AVANT L'UTILISATION, LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR TOUTE RÉFÉRENCE FUTURE.

Les protège-mamelons sont un article d'utilisation personnelle.

COMMENT UTILISER LES PROTÈGE-MAMELONS CHICCO

Bien se laver les mains et nettoyer soigneusement le sein. Avant l'utilisation, tremper le produit dans l'eau tiède pour augmenter l'adhérence et faciliter la transmission de la chaleur naturelle. Plier les bords en arrière et positionner avec soin la tête du dispositif sur le mamelon, puis tendre légèrement le bouclier et bien le faire adhérer au sein (Figures A et B). Veiller à ce que la partie façonnée du protège-mamelon corresponde à la position du nez de l'enfant pendant la tétée et que le protège-mamelon soit bien positionné et qu'il ne se déplace pas, avant de donner le sein à l'enfant. Vérifier que l'enfant est bien collé au sein, c'est-à-dire qu'il prend aussi bien le mamelon que l'auréole. Après la tétée, enlever le protège-mamelon.

AVERTISSEMENTS

- Avertissement : ce produit n'est pas un jouet, tenir hors de la portée des enfants.
- Contrôler le protège-mamelon avant chaque utilisation, ne pas utiliser le produit s'il est usé ou endommagé.
- Ne pas laisser le protège-mamelon dans des solutions désinfectantes plus longtemps que prévu, cela pourrait l'endommager.
- Quand il n'est pas utilisé, tenir le produit hors de portée des enfants.
- Ne pas laisser le protège-mamelon exposé à la lumière du soleil ou à des sources de chaleur. Conserver dans son coffret.
- Ne pas utiliser le protège-mamelon comme tétine ou sucette.
- Les éléments de l'emballage (sachets en plastique, boîtes en carton, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils représentent une source potentielle de danger.

ATTENTION :

si votre enfant a déjà mis ses premières dents, la silicone pourrait se déchirer pendant la succion.

NETTOYAGE ET STÉRILISATION

Avant d'utiliser les protège-mamelons Chicco pour la première fois, les faire bouillir pendant 5 minutes minimum puis les laisser refroidir. Avant chaque utilisation, désinfecter laver soigneusement à la main à chaud en les faisant bouillir et/ou en utilisant un stérilisateur électrique, ou à froid en utilisant le désinfectant à large spectre Chicco. Le coffret peut également être désinfecté en suivant la même méthode. Après chaque utilisation, laver soigneusement à la main avec un détergent vaisselle courant toutes les parties du protège-mamelon, en prenant soin d'éliminer tous les résidus de lait éventuels, puis le rincer abondamment, le sécher complètement et le ranger dans son coffret dans un endroit propre et sec à l'abri de la lumière et des sources de chaleur directes.

Les protège-mamelons peuvent être stérilisés en autoclave : à la vapeur à une température de 121°C pendant 15 minutes.

Le coffret et les protège-mamelons peuvent, en plus des méthodes indiquées ci-dessus, également être désinfectés directement dans le four à micro-ondes : Verser de l'eau potable dans le coffret, jusqu'au niveau indiqué. Positionner les protège-mamelons dans leurs logements et refermer le coffret ; le placer au centre du plateau du micro-ondes. - Réglér le micro-ondes à une puissance comprise entre 750+1.000W ; temps de cycle 3 minutes.

⚠ Attention : à la fin du cycle, le coffret et les protège-mamelons pourraient être très chauds, risque de brûlures, attendre quelques minutes pour laisser refroidir le produit avant de l'utiliser.

⚠ Ne pas dépasser les temps de cycle conseillés pour éviter l'épuisement de l'eau et l'endommagement conséquent du produit.

DE Brusthütchen

VOR DEM GEBRAUCH DIESE ANLEITUNGEN DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

Die Brusthütchen sind ein Artikel für den persönlichen Gebrauch.

Wie verwendet man die Chicco Brusthütchen?

Die Hände gründlich waschen und die Brust sorgfältig reinigen. Vor dem Gebrauch das Produkt in lauwarmem Wasser anfeuchten, damit es besser haftet und die natürliche Wärme überträgt. Die Ränder nach hinten biegen und das Saugstück sorgfältig auf die Brustwarze auflegen, dann den Rand leicht spannen und gut an der Brust anhaften lassen (Abbildungen A und B). Stellen Sie sicher, dass der Formteil des Brusthütchens der Position der Babynase während des Stillens entspricht und dass das Brusthütchen fest angebracht ist und nicht verrutscht, bevor Sie dem Kind die Brust reichen. Vergewissern Sie sich, dass das Baby richtig an die Brust angelegt wird und sowohl die Brustwarze als auch den Warzenhof in den Mund nimmt. Entfernen Sie die Brusthütchen nach dem Stillen.

AVVERTENZE

- ⚠ Avvertenza: questo prodotto non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata dei bambini.
- ⚠ Controllare il paracapezzolo prima di ogni uso, non usare il prodotto se si presentasse usurato o danneggiato.
- ⚠ Non lasciare il paracapezzolo in soluzioni disinfettanti più a lungo di quanto raccomandato, questo potrebbe danneggiarlo.
- ⚠ Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini quando non in uso.
- ⚠ Non lasciare il paracapezzolo esposto alla luce solare o a fonti di calore. Conservare nell'apposita scatolina.
- ⚠ Non utilizzare il paracapezzolo come tettarella o succhietto.
- ⚠ Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, scatole di cartone ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

AVVERTENZE

⚠ Falls Ihr Kind schon die ersten Zähnchen hat, könnte das Silikon beim Saugen einreißen.

REINIGUNG UND STERILISATION

Bevor Sie die Chicco Brusthütchen zum ersten Mal benutzen, legen Sie diese mindestens 5 Minuten lang in kochendes Wasser und lassen Sie sie dann abkühlen. Vor jedem Gebrauch die Brusthütchen sterilisieren, entweder heiß mittels entsprechender Sterilisiergeräte oder durch Abkochen, oder kalt mittels dem Breitspektrum-Desinfektionsmitteln von Chicco. Auch die Schachtel kann mit den gleichen Methoden sterilisiert werden. Nach jedem Gebrauch alle Teile des Brusthütchens mit einem herkömmlichen Geschirrspülgerät waschen und dabei sorgfältig alle möglichen Milchreste entfernen, dann gründlich abspülen, vollständig trocknen und in der eigenen Schachtel an einem sauberen und trockenen Ort vor Licht und direkten Hitzequellen geschützt weglegen. Die Brusthütchen können auch in einem Autoklav sterilisiert werden: 15 Minuten lang bei Dampf mit einer Temperatur von 121°C. Die Schachtel und die Brusthütchen können außer mit den oben angegebenen Methoden auch direkt in der Mikrowelle sterilisiert werden.

- Trinkwasser bis zur angegebenen Höhe in die Schachtel füllen. - Die Brusthütchen in die spezielle Vorrichtung einsetzen und die Schachtel schließen; diese in die Mitte des Tellers der Mikrowelle stellen. - Die Mikrowelle auf 750+1000W einstellen; Zykluszeit 3 Minuten.

⚠ Achtung: nach Ende des Zylkus können Schachtel und Brusthütchen sehr heiß sein. Verbrennungsgefahr!

Warten Sie einige Minuten, um das Produkt abkühlen zu lassen, bevor Sie es verwenden.

⚠ Übersehen Sie nicht die empfohlenen Zylkussen, damit das Wasser nicht vollständig verdunstet und das Produkt dadurch beschädigt wird.

ES Protegepezones

ANTES DEL USO, LEA ESTAS INSTRUCCIONES Y CONSERVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

Los protegepezones son un artículo de uso personal.

CÓMO UTILIZAR EL PROTEGEPEZONES CHICCO

Lávese bien las manos y límpie cuidadosamente el seno. Antes de utilizarlo, moje el producto con agua tibia para aumentar su adherencia y facilitar la transmisión del calor natural. Doblando hacia atrás los bordes, coloque con cuidado la tetina del dispositivo sobre el pezón y luego tense ligeramente el escudo para que se adhiera bien al seno (Figuras A y B). Asegúrese de que la parte con forma del protegepezón corresponde con la posición de la nariz del bebé durante la toma y que el protegepezón está bien colocado y no se mueve, antes de llevar el bebé al pecho. Compruebe que el niño se agarra al seno correctamente, cogiendo tanto del pezón como la areola. Después de la toma, retire el protegepezón.

ADVERTENCIAS

- ⚠ Advertencia: este producto no es un juguete, manténgalo alejado del alcance de los niños.
- ⚠ Compruebe el protegepezón antes de cada uso; no utilice el producto si está gastado o dañado.
- ⚠ No deje el protegepezón dentro de soluciones desinfectantes más tiempo del recomendado, ya que podría dañarse.
- ⚠ Cuando no se utiliza, mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- ⚠ No deje el protegepezón expuesto a la luz solar ni cerca de fuentes de calor. Consérvese dentro de su caja.
- ⚠ No utilice el protegepezón como tetina o chupete.
- ⚠ Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, cajas de cartón, etc.) no deben dejarse al alcance de los niños ya que constituyen fuentes potenciales de peligro.

⚠ ADVERTENCIA:

Si al niño ya le salieron sus primeros dientes, la silicona podría rasgarse durante la succión.

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

Antes de utilizar por primera vez el protegepezón Chicco hiérvalo al menos 5 minutos y luego deje que se enfrie.

Antes de cada uso, desinfecte el protegepezón en caliente hiaciéndolo y/o en un esterilizador eléctrico o bien mediante desinfección en frío utilizando el desinfectante de amplio espectro Chicco. La caja también se puede desinfectar de la misma forma. Después del uso, lave cuidadosamente a mano todas las partes del protegepezón empleando un detergente corriente para vajillas y prestando atención para eliminar cualquier posible residuo de leche. Luego, enjuáguelo abundantemente, séquelo por completo y guárdele en su envase, en un lugar limpio y seco protegido de la luz y de las fuentes de calor directas. Los protegepezones se pueden esterilizar en el autoclave: a vapor a una temperatura de 121°C durante 15 minutos.

La caja y los protegepezones, además de con los métodos que se expusieron anteriormente, pueden desinfectarse directamente en el microondas:

- Introduzca agua potable en la caja hasta el nivel indicado.
- Coloque los protegepezones en sus alojamientos y cierra la caja; póngalos en el centro del plato del microondas.
- Regule la potencia del microondas entre 750+1000W; tiempo del ciclo: 3 minutos.

⚠ Advertencia: al terminar del ciclo, la caja y los protegepezones podrían estar muy calientes, y existe el peligro de quemaduras. Espere unos minutos a que se enfrie el producto antes de utilizarlo.

⚠ No supere los tiempos del ciclo recomendados para evitar que el agua se consuma y se dañe el producto.

PT Protetores de mamilos

ANTES DA UTILIZAÇÃO; LEIA ESTAS INSTRUÇÕES E CONSERVE-AS PARA CONSULTAS FUTURAS.

Os protetores de mamilos são um artigo de uso pessoal.

COMO USAR OS PROTETORES DE MAMILOS CHICCO

Lave bem as mãos e limpe cuidadosamente o seio. Antes da utilização, coloque o produto em água morna para aumentar a aderência e facilitar a transmissão do calor natural. Dobrando as bordas para trás, coloque a tetina do dispositivo com cuidado sobre o mamilo e estique ligeiramente o escudo para que adira corretamente ao seio (Figuras A e B). Antes de dar o peito ao bebé, certifique-se de que a parte moldada do protetor de mamilos corresponde à posição do nariz da criança durante a amamentação e que o protetor de mamilos está bem colocado e que não se move. Certifique-se de que a criança pega corretamente no seio apinhando o mamilo e a areola.

Após a amamentação, retire o protetor de mamilos.

⚠ ADVERTÊNCIAS

- ⚠ Advertência: este produto não é um brinquedo. Mantenha-o fora do alcance das crianças.
- ⚠ Verifique o protetor de mamilos antes de cada utilização, não utilize o produto se estiver gasto ou danificado.
- ⚠ Não deixe o protetor de mamilos em soluções desinfectantes mais tempo do que o recomendado porque pode ficar danificado.
- ⚠ Quando o produto não estiver a ser utilizado, mantenha-o fora do alcance das crianças.
- ⚠ Não deixe o protetor de mamilos exposto à luz solar ou a fontes de calor. Guarde-o na respectiva caixa.
- ⚠ Não utilize o protetor de mamilos como uma tetina nem como uma chupeta.
- ⚠ Os elementos da embalagem (sacos de plástico, caixas de cartão, etc.) não devem ser deixados ao alcance das crianças por serem potenciais fontes de perigo.

⚠ ATENÇÃO:

se a criança já tiver os primeiros dentinhos, pode rasgar o silicone durante a sução.

LIMPEZA E HIGIENIZAÇÃO

Antes de cada utilização, desinfete os protetores de mamilos a quente fervendo-os e/ou com um esterilizador elétrico, ou desinfete-os a frio com o desinfetante de largo espectro da Chicco. A embalagem também pode ser desinfetada da mesma forma. Após cada utilização, com um detergente normal para a louça, lave à mão bem todas as partes do protetor de mamilos, tendo o cuidado de eliminar todos os possíveis resíduos de leite, depois enxaguá-lo abundantemente, sequê-lo completamente e volte a colocá-lo na respectiva embalagem, num local limpo e seco ao abrigo da luz e de fontes de calor diretas. Os protetores de mamilos podem ser esterilizados em autoclave: com vapor a uma temperatura de 121°C por 15 minutos. Além dos métodos acima indicados, a embalagem e os protetores de mamilos podem ser desinfetados diretamente nos microondas:

- Introduza água potável na embalagem até ao nível indicado. - Coloque os protetores de mamilos nos respectivos encaixes e volte a fechar a embalagem; coloque-o no centro do prato do microondas.

- Defina a potência do micro-ondas entre 750+1000W; tempo de ciclo 3 minutos.

⚠ Atenção: no fim do ciclo, a embalagem e os protetores de mamilos podem estar muito quentes pelo que há risco de queimaduras; aguarde alguns minutos para deixar arrefecer o produto antes de o utilizar.

⚠ Não exceda os tempos de ciclo aconselhados para evitar que a água desapareça e a consequente danificação do produto.

Τα προστατευτικά θήλης μπορούν να αποστειρωθούν σε αυτόκαυσο: με ατμό σε θερμοκρασία 121 °C για 15 λεπτά. Η συσκευασία και τα προστατευτικά θήλης, εκτός από τις πάνω αναφερόμενες μεθόδους, μπορούν να απολυμανθούν και απευθείας στο φόρτο μικροκυμάτων: - Ρίζες πάσημο νερό από τη συσκευασία, έως την υποδεικνυόμενη στάθμη: - Τοποθετήστε τα προστατευτικά θήλης στις ειδικές υποδοχές και κλείστε ξανά τη συσκευασία. Στη συνέχεια τοποθετήστε τη στο κέντρο του δίσκου του φόρτου μικροκυμάτων. - Βρήξτε το φόρτο μικροκυμάτων σε ύψος μεταξύ 750+1000W, χρόνος κύκλου 3 λεπτά.

▷ ΠΡΟΟΣΟΧΗ: στο τέλος του κύκλου, η συσκευασία και τα προστατευτικά θήλης μπορεί να είναι πολύ ζεστά, υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων, περιμένετε μερικά λεπτά να κριώσουν πριν τα χρησιμοποιήσετε.

▷ Μην ξεπερνάτε τους υποδεικνυόμενους χρόνους κύκλου για να αποφύγετε την εξάντληση του νερού και επακόλουθη πρόκληση ζημιάς στο προϊόν.

TR Göğüs ucu koruyucu

KULLANMADAN ÖNCE BU TALİMATLARI LÜTFEN DİKKATLE OKUYUNUZ VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYINIZ.

Göğüs ucu koruyucuları, yalnızca kişisel kullanım içindir.

CHICCO GÖĞÜS UCU KORUYUCULARI NASIL KULLANILIR

Elleriniz iyi yakalayın ve göğüsünü tamamen temizleyin. Kullanmadan önce, daha iyi tutunma amacıyla ve doğal sıcaklığınız ile içeriye geleceğinizi önlemek için, ürünün ilk suya ıslatın. Kenarları geriye katmayın ve koruyucunun emzığını, dikkate göğüs ucunu yerleştirin; koruyucuya doğrudan açarak yanınız ve göğüsünü iyice tutturun (Şekiller A ve B). Göğüs ucu koruyucusunun sekili kisminden, emzirme sırasında bebeğinizin burnunun konumuna uyum sağladığında ve bebeğinizin göğüsünü yerleştirmesinde önce, göğüs ucu koruyucusunu işteki gibi tutun. Göğüsünü iyice tutturun ve oynamadığınızdan emin olun. Bebeğinizin, hem göğüs ucunu hem de göğüs ucu çevresini kaplayacak şekilde, göğüsünü doğru olarak kavradığından emin olun. Emzirdikten sonra, göğüs ucu koruyucusunu çıkarın.

△UYARILAR

• Uyarı: Bu ürün, bir oyuncak değildir; çocukların erişiminden uzak tutunun.

• Her kullanmadan önce, göğüs ucu koruyucusunu kontrol ediniz; ayrıca veya hasar belirtileri gösteriyorsa, ürünü kullanmayın.

• Göğüs ucu koruyucusunu, tasyive edilenlerde daha uzun süreler boyunca sterilizasyon solusyonlarında bırakmayın; göğüs ucu koruyucusu zarar görür.

• Kullanılmadığı zamanlarda, ürünün çocukların erişiminden uzak tutunun.

• Göğüs ucu koruyucusunu, güne ısligina veya işi kaynaklanan kesinlikle marmur bırakmayın. Kutusunda muhafaza ediniz.

• Göğüs ucu koruyucusunu, biberon ucu veya emzik olarak kulanmayın.

• Tehlikeli olabileceklerden, hiçbir ambalaj malzemelerini (plastik torba, karton kutu, vb.) çocukların erişebileceği yerlerde bırakmayın.

△UYARI:

Bebeğinizin ilk dişleri çıkmışa, emme sırasında silikon yırtılabilir.

TEMİZLEME VE STERİLİZASYON

Chicco göğüs ucu koruyucularını ilk kez kullanmadan önce, en az 5 dakika boyunca kaynatınız ve ardından soğutma bırakın.

Her kullanmadan önce, göğüs ucu koruyucularını kaynatın ve/veya elektrikli sterilizatörle veya Chicco genis spektrumlu dezenfektan kullanarak soğuk sterilize ediniz. Ambalaj da aynı yöntemler kullanarak sterilize edilebilir. Her kullanmadan sonra, göğüs ucu koruyucusunun tüm parçalarını sıradan bir sivi bulaklı deterjanıyla elde iyice yıkayın; tüm sütlü kalıntıları giderdiğinizde emin olunuz; ardından iyice durulayın, iyice kurutunuz ve ambalaj içine koymak, sıkıştırın ve doğrudan işi kaynaklarından uzak temiz, kuru bir yere kaldırın. Göğüs ucu koruyucuları, otoklavla sterilize edilebilir 15 dakika süreyle 121 °C sıcaklığındaki buharla tutun.

Ambalaj ve göğüs ucu koruyucuları, yukarıda belirtilen yöntemler ek olarak, doğrudan mikrodalgala firında sterilize edilebilir.

- Ambalaj, belirtilen işaretle kadar soğuk suyla doldurunuz. - Göğüs ucu koruyucularını ilgili yerlerde yerleştirin ve ambalajı kapatın; mikrodalgala firın tepsisinin merkezine koymunuz. - Mikrodalgala firın 750 ili 1.000W'a ayarlayınız ve 3 dakika çalıştırınız.

△Uyarı: çalışma sonunda, ambalaj ve göğüs ucu koruyucular çok sıcak olabilir. Haşlanma tehlikesi. Kullanmadan önce birkac dakika bekleyiniz ve soğutma bırakın.

△Uyarı: Buharlaşmasından ve dolayısıyla üründe zarar vermekten kaçınmak için, tasyive edilen çalışma süresini aşmayın.

RU Накладки на грудь

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ И СОХРАНИТЕ ИХ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.

Накладки на грудь предназначены для индивидуального использования.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ НАКЛАДКИ НА ГРУДЬ CHICCO

Тщательно вымойте руки и грудь.

Перед использованием смочите изделие в теплой воде, чтобы улучшить прилегаемость и способствовать передаче тепла тела.

Отогните назад края, аккуратно разместите колпачок присосления на соске, затем слегка натяните основание, чтобы оно хорошо прилегло к телу (Рисунки А и В).

Перед прикладыванием малыша к груди убедитесь, что фигурантная часть накладки на грудь соответствует положению носа ребёнка во время кормления и что накладка на грудь расположена правильно и не смещается. Убедитесь, что малыш берёт грудь правильно, захватывая как сосок, так и ареолу.

После кормления снимите накладку на грудь.

△ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

• Внимание: данное изделие не игрушка, храните его в недоступном для детей месте.

• Проверяйте накладки на грудь перед каждым использованием, не используйте изделие, если имеются признаки износа или повреждения.

• Не оставляйте накладки на грудь в дезинфицирующих растворах дольше, чем это рекомендуется, так как это может их повредить.

• Если Вы не пользуетесь изделием, храните его в недоступном для детей месте.

• Не оставляйте накладки на грудь под воздействием солнечных лучей или источников тепла. Храните в специальной коробке.

• Не используйте накладки на грудь в качестве соски или пустышки.

• Части упаковки (пластиковые пакеты, карточные коробки и т.д.) должны храниться в недоступном для детей месте, так как они являются потенциальным источником опасности.

△ВНИМАНИЕ:

если у малыша уже прорезались зубы, то при сосании могут произойти разрывы силикона.

ЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ

Перед первым использованием накладок на грудь Chicco прокипятите их в течение 5 минут и дайте им остыть.

Перед каждым использованием продезинфицируйте накладки на грудь горячим способом и (или) в электротерапевтизаторе, либо холодным способом, используя дезинфицирующее средство широкого спектра действия марки Chicco. Футляр также следует продезинфицировать таким же способом. После каждого использования следует тщательно промыть любым средством для мытья посуды все части накладки на грудь, смывая все возможные остатки молока, затем сполоснуть большим количеством воды, высушить и положить в специальный футляр в чистое сухое место вдали от солнечного света и прямых источников тепла.

Накладки на грудь можно стерилизовать в автоклаве: паром при температуре 121°C в течение 15 минут.

Футляр и накладки на грудь, помимо указанных методов, можно стерилизовать в микроволновой печи.

- Влить в футляр питьевую воду до указанного уровня.

- Положить накладки на грудь в предусмотренные выемки и закрыть футляр; разместить его в центре тарелки микроволновой печи.

- Установить микроволновую печь на мощность 750+1000W; время цикла составляет 3 минуты.

△Внимание: по окончании цикла футляр и накладки на грудь могут быть очень горячими, создавая риск ожогов. Требуется подождать несколько минут, пока изделие не остывает, прежде чем их использовать.

△Не превышайте рекомендуемое время, чтобы избежать испарения воды и последующего повреждения изделия.

وأقيمات الكلمات AR

▪ يرجى قراءة التعليمات قبل الاستخدام والاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

▪ وأقيمات حملات لاستخدام الشخصي فقط.

▪ كيفية استخدام وأقيمات الكلمات CHICCO

اغسلوا يديكم وأمسحوا ثديكم جيداً.

قبل الاستخدام، اغسلوا الثدي بأمان وضعي حلقة المبهار على حلمة ثديك بحرص، افردي الواقعية بعمومه وتأكد من التصاصها جيداً (الأشكال A و B).

تأكدوا أن الجزء المنشكلي من وأقيمة الكلمات يتوقف مع وضعية ثديك خالل الرضاعة وتأكدوا أيضاً من الوضعيتين الجيدة والجيدة بالنسبة لثديك وتناول الحلمة وحملة الثدي.

تأكدوا من اتخاذ طفلك لوضعية صحية بالنسبة لثديك وتناول الحلمة وحملة الثدي.

بعد الرضاعة، اغسلوا يديكم وأمسحوا ثديكم جيداً.

▪ خذير: لا يجوز العثب بهذا المنتج: يجب الاحتفاظ به بعيداً عن متناول الأطفال.

▪ فحصي وأقيمة الكلمات قبل كل استخدام لا تستخدمي المنتج في حالة وجود علامات اهتماء أو ضرر.

▪ لا تتركوا وأقيمة الكلمات في محلول لفترة أطول من الموصى بها، ولا فقد يناسب ذلك في تلفها.

▪ احتفظوا بالمنتج بعيداً عن متناول الأطفال في حالة عدم استخدامه.

▪ يحظر تعرض وأقيمة الكلمات لأشعة الشمس أو مصادر حرارة، احتفظوا بها في علبتها.

▪ لا تستخدمو وأقيمة الكلمات كحملة أو لاهما.

▪ لا تتركوا أي مواد تغليف (حقيان بلاستيكية، صناديق كرتونية، وخلافه) في متناول الأطفال.

▪ قذير: تشكيل خطأ.

▪ خذير: في حالة ظهور أول أسنان طفلك، فقد يهتز السيليكون أثناء الرضاعة.

△خذيرات

▪ خذير: لا يجوز العثب بهذا المنتج: يجب الاحتفاظ به بعيداً عن متناول الأطفال.

▪ فحصي وأقيمة الكلمات قبل كل استخدام لا تستخدمي المنتج في حالة وجود علامات اهتماء أو ضرر.

▪ لا تتركوا وأقيمة الكلمات في محلول لفترة أطول من الموصى بها، ولا فقد يناسب ذلك في تلفها.

▪ احتفظوا بالمنتج بعيداً عن متناول الأطفال في حالة عدم استخدامه.

▪ يحظر تعرض وأقيمة الكلمات لأشعة الشمس أو مصادر حرارة، احتفظوا بها في علبتها.

▪ لا تستخدمو وأقيمة الكلمات كحملة أو لاهما.

▪ لا تتركوا أي مواد تغليف (حقيان بلاستيكية، صناديق كرتونية، وخلافه) في متناول الأطفال.

▪ قذير: في حالة ظهور أول أسنان طفلك، فقد يهتز السيليكون أثناء الرضاعة.

△التنظيف والتقطيف

قبل كل استخدام وأقيمة الكلمات Chicco لا لول مرة، قومي بغليها لمدة 5 دقائق على الأقل واتركيها.

قبل كل استخدام، قومي بغليه وأقيمة الكلمات من خلال الغلي و/أو باستخدام جهاز تعقيم.

كهربائي، قومي بالتعقيم البارد باستخدام محلول مسحوق تعقيم واسع إغاثاً من الصوديوم وأيضاً

تعقيم العبوة باستخدام نفس الوسائل. بعد استخدام الحلمة، ثم قومي بغسلها جيداً.

يجدر، ثم غسلها جيداً ووضعها في مكان نظيف وجاف بعيداً عن الضوء ومصادر الحرارة المباشرة.

يمكن تعقيم وأقيمة الكلمات في جهاز تعقيم: قومي بغسل البخار على درجة حرارة 121 °C لمدة 15 دقيقة.

يمكن تعقيم العبوة وأقيمة الكلمات، بالإضافة إلى الطرق المذكورة من قبل.

الميكروويف.

قومي بغلي العبوة بأعاء الشرب حتى العلامة المحددة.

قومي بتكييف وأقيمة الكلمات في الموضع الخاصة بها وأغلق العبوة. ضعيها في منتصف صحن الميكروويف.

- اضبط الميكروويف على 1,000-750 واط، مدة الدورة 3 دقائق.

△خذير: في نهاية الدورة، قد تكون وأقيمة الكلمات والعبوة في حالة ساخنة جداً. خطر الاكتواءات. انتظري دقائق قليلة لتبريد قبليه قبل الاستعمال.

لا تتجاوزي مدة الدورة الموصى بها لتفادي تبخر الماء وبالتالي تعرض المنتج للضرر.